

# SPA FRIBOURG NEWS



NO. 28 SEPTEMBRE / SEPTEMBER 2012

FONDÉE IL Y A  
125 ANS

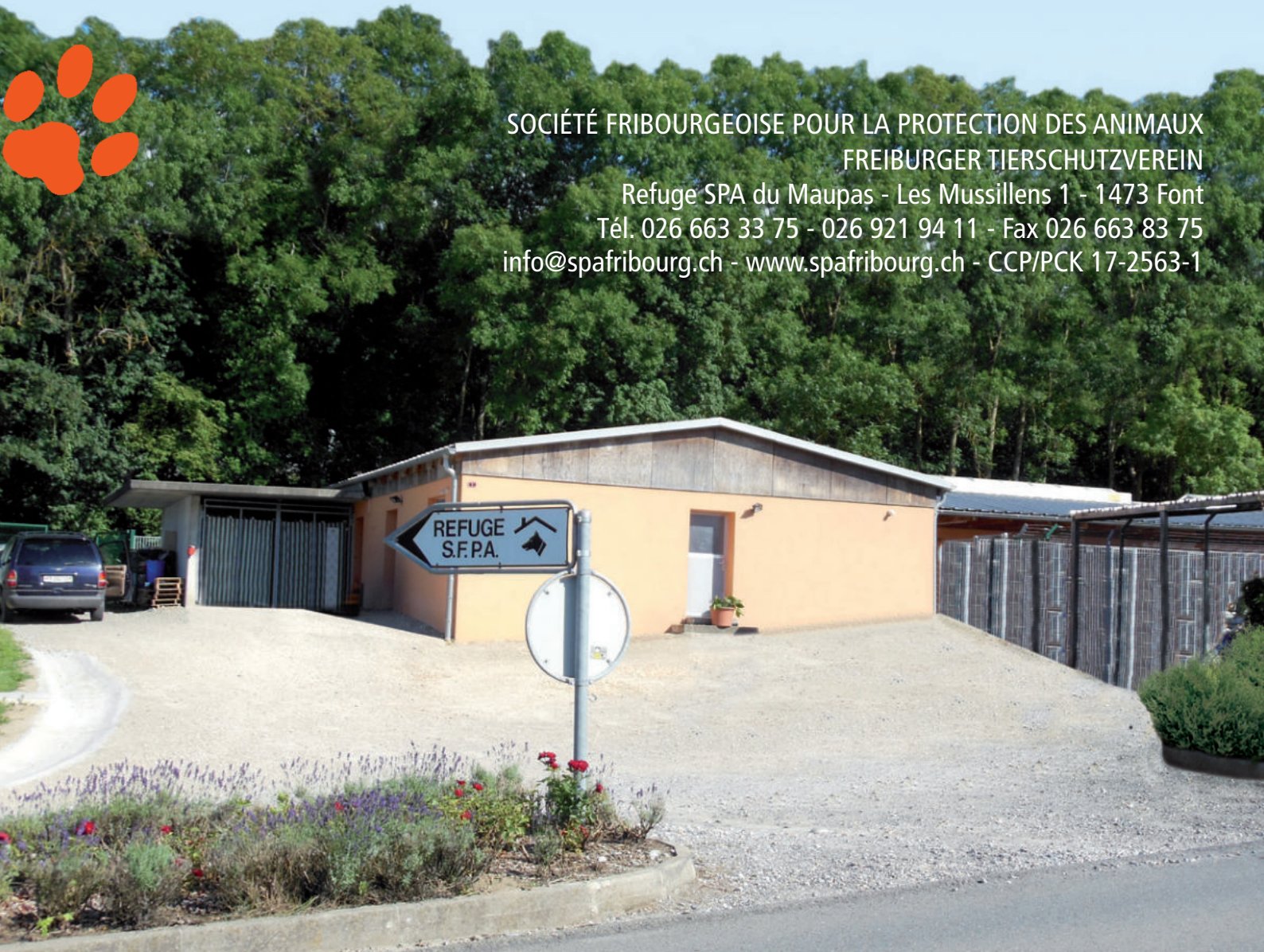
GEGRÜNDET VOR  
125 JAHREN

SOCIÉTÉ FRIBOURGEOISE POUR LA PROTECTION DES ANIMAUX  
FREIBURGER TIERSCHUTZVEREIN

Refuge SPA du Maupas - Les Mussillens 1 - 1473 Font

Tél. 026 663 33 75 - 026 921 94 11 - Fax 026 663 83 75

info@spafribourg.ch - www.spafribourg.ch - CCP/PCK 17-2563-1



# Sommaire

|                                                   |     |
|---------------------------------------------------|-----|
| Pensions pour animaux et cours d'éducation canine | 2   |
| Editorial                                         | 3   |
| Nouvelles de nos amis à quatre pattes             | 4-5 |
| Campagne : CHASSE : tout est permis               | 6   |
| Actualités : La SPA Fribourg fête ses 125 ans     | 8-9 |
| Entretien avec Monsieur Linko Lechat              | 12  |
| Remerciements : Rallye canin d'Oleyres            | 13  |
| Coup de griffe et coup de langue                  | 13  |
| En mémoire de...                                  | 14  |
| Informations                                      | 15  |

# Inhaltsübersicht

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| Tierpensionen und Hundeschulen           | 2     |
| Vorwort                                  | 3     |
| News unserer Schützlinge                 | 4-5   |
| Kampagne: JADG: Alles ist erlaubt        | 7     |
| Aktuell: 125 Jahre Freiburger Tierschutz | 10-11 |
| Unterhaltung mit Herrn Linko Diekatze    | 12    |
| Dankeschön: Hunde-Rallye von Oleyres     | 13    |
| Seitenhieb und Streicheleinheit          | 13    |
| Im Gedenken an...                        | 14    |
| Informationen                            | 15    |

## Pensions pour animaux et cours d'éducation canine recommandés par la SPA Fribourg Vom Freiburger Tierschutzverein empfohlene Tierpensionen und Hundeschulen

### AVANCE Hundeausbildung Murten :

Welpenprägung – Erziehungskurse –  
Obligatorische Hundehalterkurse SKN  
Theorie und Praxis – Sporthundegruppen –  
Plauschgruppen – Clickerkurse.  
Nähere Angaben :  
[www.avance-murten.ch](http://www.avance-murten.ch) oder  
unter Tel. 079 306 18 78  
(Annelies Studer)

### Bernadette's Tierbetreuung

Tatzen-pfoten.ch  
Bernadette Schindler  
Postfach 84  
3176 Neuenegg  
Tel. 031 741 13 60  
Natel 079 379 73 04  
[Bernadette@tatzen-pfoten.ch](mailto:Bernadette@tatzen-pfoten.ch)  
[www.tatzen-pfoten.ch](http://www.tatzen-pfoten.ch)

### Malibou

Rita et Stéphane Huber  
Rte de Grandcour 104  
1470 Estavayer-le-Lac  
Tél. 026 652 06 43  
Fax 026 652 06 42  
[www.malibou.ch](http://www.malibou.ch)  
[pensionmalibou@malibou.ch](mailto:pensionmalibou@malibou.ch)



### L'Ecole du chien de Payerne

Classe chiots dès 2 mois  
Cours théoriques et pratiques  
(pour nouveaux détenteurs  
de chiens)  
Monitrice reconnue par l'OVF  
Pour tous renseignements:  
Marianne: 079 481 64 54  
Gégé: 079 228 82 31

### SPA Fribourg

Refuge SPA du Maupas  
Les Mussillens 1  
1473 Font  
Tél. 026 663 33 75  
Fax 026 663 83 75  
[www.spafribourg.ch](http://www.spafribourg.ch)  
[info@spafribourg.ch](mailto:info@spafribourg.ch)  
Garderie de jour dès CHF 15.–  
Tageshütendienst ab CHF 15.–



### La Minouterie

Jacqueline Pilliard-Favre  
Chemin de Coppet 14  
(à 2 min. d'Oron-la-Ville)  
1673 Gillarens  
Tél. 021 907 60 50  
Mobile 079 686 23 00 (répondeur)



### Les Aristo'chats

Rue du Vieux-Moulin 3  
1358 Valeyres-sous-Rances  
Tél. 024 441 03 65  
[www.lesaristos.ch](http://www.lesaristos.ch)



### Pension du Renfort

Barbara Auderset  
Chemin des Bois 4  
1607 Palézieux-Village / VD  
Tél. 021 907 26 46  
Mobile 079 233 45 28



### Le Paradis pour chats

Brigitte Struebin  
Chalet Au Renard  
Chemin de la Rugi 10  
1634 La Roche  
Tél. 026 413 26 20  
[Katzenhilfe@gmx.ch](mailto:Katzenhilfe@gmx.ch)



### Le Paradis des Chats

Danièle Pittet  
Les Ciernes 150  
1637 Charmey  
Tél./fax 026 927 26 03  
Mobile 079 399 85 62



### Country-dog

Serge Baumann  
1611 Le Crêt  
Tél. 026 918 59 91  
Fax 026 918 59 92  
[www.country-dog.ch](http://www.country-dog.ch)



### Pension-élevage du Grand Blettay

Ariane et Bernard Léger  
Ch. du Chenil 6  
1926 Fully  
Tél. 027 744 22 47  
Fax 027 744 29 66  
[leger@bluewin.ch](mailto:leger@bluewin.ch)



### Chez Lili

Liliane Muggli  
Thunstrasse 42  
1712 Tafers  
Tél. 026 494 28 75  
Mobile 079 679 87 36



### Education de chiens

Hundeschule  
Peter Binggeli  
Steyen  
3152 Mamishaus / BE  
Tel. 031 731 11 41  
Mobile 079 215 81 10



**Sources Mixtes**  
Groupe de produits provenant de forêts  
bien gérées et d'autres sources contrôlées

# Editorial

**Sortez vos agendas! Réservez votre samedi 6 octobre 2012 car de 11h à 17h notre refuge vous ouvrira ses portes en grand pour fêter les 125 ans de la SPA Fribourg!**

Comme vous pourrez le lire en page 8 et 9, le 23 mars 1887 est officiellement née la SPA Fribourg. À cette époque, chacun avait le droit de tuer son porc devant sa maison, sous les yeux des enfants qui s'amusaient beaucoup à voir couler le sang du pauvre cochon. Personne n'aurait pu imaginer qu'un jour l'humanité regarde cet animal autrement que sous forme de jambon sur pattes. L'animal n'était même pas considéré comme un être vivant pouvant ressentir douleur et souffrance. La barbarie et la cruauté étaient si habituelles et acceptables que les propriétaires d'animaux pouvaient en user et abuser sans limite.

Que de chemin parcouru depuis ces 125 ans! Pourtant, la souffrance et la détresse animale existent encore, même si elles n'ont plus le même visage et si la cruauté est maintenant punie sévèrement. Vous pourrez d'ailleurs le constater vous-même en franchissant les portes de notre refuge le 6 octobre prochain: la SPA Fribourg a encore bien des raisons d'exister, malheureusement. Des pas de géant ont été faits depuis 1887, l'animal n'est plus une chose aux yeux de la loi et cette même loi lui a donné des droits qui sont devenus des devoirs obligés pour son détenteur. La prévention est omniprésente, le message est maintenant largement diffusé: réfléchissez avant d'acquérir un animal! Renseignez-vous sur ses besoins, sur l'investissement financier et sur l'engagement personnel nécessaire à sa détention... Alors pourquoi notre refuge ne désemplit pas? Pourquoi est-ce que nous devons continuer à accueillir et à soigner autant d'animaux blessés par la vie? Ni moi, ni les 136 chats, 39 chiens, 27 lapins, 8 cochons d'Inde, 5 gerbilles, 2 hamsters, 2 rats et 2 moutons qui vivent actuellement dans notre refuge ne pouvons répondre à ces questions. Par contre, une chose est sûre, nous savons qu'il faut continuer à se battre pour améliorer les conditions de détention des animaux dans notre canton, et si nous pouvons le faire, c'est grâce à votre aide et votre soutien.

Alors ne soyez pas étonnés si, lors de cette journée portes ouvertes, notre équipe vous accueillera avec des grands sourires remplis de reconnaissance et que les « miaou » et « wouaf-wouaf » que vous entendrez sonnent comme des remerciements, vous les méritez bien ! Nous sommes très fiers et heureux de pouvoir souffler ces 125 bougies avec vous le 6 octobre 2012 à l'occasion de notre journée portes ouvertes au refuge de la SPA Fribourg!

*Nathalie Genilloud, présidente*

# Vorwort

**Nehmen Sie Ihre Agenden hervor! Reservieren Sie sich den Samstag, 6. Oktober 2012. Dann öffnet unser Tierheim von 11 bis 17 Uhr die Türen, um das 125 Jahre Jubiläum des Freiburger Tierschutzvereines zu feiern!**

Wie Sie auf Seite 10 und 11 lesen können, wurde der Freiburger Tierschutzverein offiziell am 23. März 1887 gegründet. Zu dieser Zeit hatte jeder das Recht, sein Schwein vor seinem Haus zu töten - dies vor den Augen der Kinder, die sich sehr ab dem Blut, welches aus dem armen Schwein rann, amüsierten. Niemand konnte sich vorstellen, dass die Menschheit dieses Tier eines Tages als etwas anderes betrachten würde als in Form eines Schinkens auf vier Pfoten. Das Tier wurde damals nicht einmal als Lebewesen betrachtet, welches Schmerz und Leiden empfinden kann. Die Barbareien und Grausamkeiten waren so gewöhnlich und akzeptiert, dass die Tierbesitzer davon ohne Grenzen Gebrauch machten und Missbrauch treiben konnten. Was für ein bereits zurückgelegter Weg seit 125 Jahren!

Trotzdem gibt es das Leiden und die Not der Tiere immer noch, auch wenn nicht mehr auf die gleiche Art und auch wenn die Grausamkeiten nun streng bestraft wird. Sie werden zudem am 6. Oktober 2012 beim Betreten unseres Tierheims feststellen, dass es den Freiburger Tierschutzverein leider immer noch benötigt.

Seit 1887 wurden riesige grosse Vortschritte gemacht: Tiere sind laut Gesetz nicht mehr nur eine Sache und dieses Gesetz gab ihnen Rechte, welche zu gezwungenen Pflichten für ihre Halter wurden. Die Prävention ist allgegenwärtig, die Botschaft ist weit verbreitet: Überlegen Sie gut, bevor Sie sich ein Tier anschaffen! Erkundigen Sie sich über seine Ansprüche, die finanzielle Investition und das nötige persönliche Engagement, welches seine Haltung erfordert. Aber warum leert sich unser Tierheim nicht? Warum müssen wir immer noch so viele vom Leben verletzte Tiere aufnehmen und pflegen? Weder ich noch die 136 Katzen, 39 Hunde, 27 Kaninchen, 8 Meerschweinchen, 5 Rennmäuse, 2 Hamster, 2 Ratten und 2 Schafe, welche momentan in unserem Tierheim leben, können diese Fragen beantworten. Jedoch ist eines sicher: wir wissen, dass wir weiterkämpfen müssen, um die Haltungsbedingungen der Tiere in unserem Kanton zu verbessern. Und wenn wir das machen können, ist es nur dank Ihrer Hilfe und Ihrer Unterstützung. Seien Sie also nicht erstaunt, wenn Sie unser Team an diesem Tag der offenen Tür mit einem grossen Lächeln voller Dankbarkeit empfangen wird und wenn diese « Miaus » und « Wuffs », die Sie hören werden, wie ein Dankeschön tönen, denn Sie verdienen es! **Wir sind sehr stolz und glücklich, diese 125 Kerzen an unserem Tag der offenen Tür des Freiburger Tierschutzvereines am 6. Oktober 2012 mit Ihnen zusammen ausblasen zu können.**

*Nathalie Genilloud, Präsidentin*



# AMIS

Beyoncé

Minnie

Picha

Kinoa

Chouka

Zizou & Lizzy

Keyoh

# SCHÜTZLINGE



Kimana



Jaara



Jara



Tara



Djin



Taylor

# Chasse Tout est permis

Texte: Anne Bachmann



*Déjà chassés sur des surfaces et pendant des périodes considérables, il est inadmissible de traquer les sangliers jusque dans les rares havres de paix encore présents pour la faune. Photo: Olivier Jean-Petit-Matile*

*Wildschweine werden bereits auf grossen Flächen und während beträchtlichen Zeiträumen gejagt. Daher ist es inakzeptabel, sie bis in die wenigen noch für die Tierwelt vorhandenen sicheren Häfen zu verfolgen. Foto: Olivier Jean-Petit-Matile*

L'automne est arrivé et les forêts ont revêtu leur manteau aux couleurs chaudes et flamboyantes. Ces paysages idylliques que nous offre mère nature sont malheureusement assombris, car l'automne est également synonyme de saison de la chasse dont certaines pratiques confirment que cette «activité» ne se pratique pas en harmonie avec la nature, ni sur pied d'égalité entre l'homme et l'animal – contrairement aux affirmations des chasseurs.

## Safari de chasse en Valais

Au contraire des images véhiculées, les safaris de chasse ne se pratiquent pas seulement dans les pays chauds, mais également en Valais! En effet, le Service valaisan de la chasse

n'a aucun scrupule à permettre la chasse au bouquetin (espèce protégée au niveau fédéral) à de riches chasseurs étrangers, en raison du profit qui tombe annuellement dans les caisses valaisannes. Concrètement, ce safari d'un goût exécrable constitue une manne de CHF 400'000.-/an en moyenne pour l'état du Valais, qui peut monter à CHF 700'000.-/an (chasse au chamois comprise). Ces chasseurs riches venus d'ailleurs déboursent entre CHF 8000 et CHF 10'000.- pour chaque tir. De ce fait, ils sont accompagnés d'un garde-chasse professionnel (payé par l'état) qui pourra les guider vers les plus beaux spécimens et leur garantir qu'ils ne rentreront pas bredouille, mais avec un magnifique trophée: des cornes qu'ils pourront exposer fièrement dans leur résidence. La viande sera le pourboire du garde-chasse. En outre, les chasseurs inexpérimentés manquant leurs tirs ou blessant un animal sans l'abattre – entraînant une agonie dans d'effroyables souffrances – ont l'occasion de revenir trois ou quatre fois contre une contribution de CHF 500.-/jour.

## Proies traquées par téléphone portable

Les nouvelles technologies offrent certains avantages pour l'être humain, mais peuvent également diminuer les chances de fuite pour la faune face aux chasseurs, si certains outils sont utilisés illégalement: le téléphone portable est devenu une arme redoutable pour traquer les proies. Pour preuve, l'ex-président des chasseurs vaudois a été définitivement condamné en 2011 pour l'utilisation illégale d'un téléphone portable destiné à rabattre les proies lors d'une partie de chasse. En effet, l'ordonnance fédérale sur la chasse prohibe l'utilisation d'appareils radio-émetteurs pour rabattre du gibier, car de tels moyens techniques ne laissent aucune chance aux animaux. Seule l'utilisation du téléphone portable en cas d'urgence, pour annoncer le tir d'un animal au garde-chasse ou la fuite d'un animal blessé suite à un tir manqué, par exemple, est autorisée. Fait inquiétant: cette pratique est très répandue parmi les chasseurs, selon les affirmations de l'ex-président de Diana Vaud. Rien d'éton-

nant, alors que cet usage illégal du téléphone portable est rarement jugé ou condamné par une peine ridicule: le nemrod vaudois a reçu une peine de seulement CHF 50.- d'amende.

## Chasse dans les réserves naturelles

Régulièrement, des battues aux sangliers sont organisées dans la réserve naturelle d'importance nationale et internationale de Cheyres-Yvonand. Ce type d'opération constitue une grave atteinte au rôle fondamental de ces rares espaces protégés: un lieu de paix, de repos et de refuge pour l'ensemble de la faune. Il est important d'ajouter qu'une battue occasionne des dommages collatéraux sur la faune environnante (ex: oiseaux), en raison du nombre de personnes mobilisées.

Outre les battues organisées par les services de l'Etat directement au sein des réserves, une autre méthode tout aussi contestable est à disposition des chasseurs pour tirer les sangliers dans certaines réserves naturelles: la chasse à l'affût. Après avoir copieusement répandu du maïs dans la réserve pour attirer les sangliers, les chasseurs attendent l'animal sur des tours d'affût positionnées à la lisière des forêts jouxtant les réserves. Cette méthode légale est tellement populaire, qu'il n'est pas rare d'observer une série de miradors distants de quelques mètres seulement les uns des autres! L'impact de telles nuisances est évidemment considérable sur les oiseaux migrateurs, dont la tranquillité est profondément perturbée. Entre les battues et la chasse à l'affût, les outrages aux zones protégées se multiplient de manière alarmante.

## Un avenir peu réjouissant

Outre ces exemples confirmant que les nemrods flirtent régulièrement avec les limites de la légalité, voire les dépassent allégrement dans certains cas, la révision de l'ordonnance sur la chasse n'augure rien de réjouissant pour la faune. En effet, ce texte considérablement critiqué par les organisations de défense des animaux et de la nature en raison de certaines mesures particulièrement régressives par rapport à l'état actuel (extension des périodes de chasse pour certaines espèces, autorisation de réguler certaines espèces protégées si elles s'attaquent au quota de gibier des chasseurs, etc.) devrait prochainement entrer en vigueur, sauf référendum.

# Jagd Alles ist erlaubt

Text: Anne Bachmann,  
Übersetzung: Nathalie Seilaz

Der Herbst hat angefangen und die Wälder zeigen sich wieder in ihrem Kleid mit warmen und flammenden Farben. Die idyllische Landschaften, welche uns Mutter Natur schenkt, sind leider verfinstert, da der Herbst auch Jagdsaison bedeutet. Manche Praktiken bestätigen, dass sich diese „Aktivität“ nicht im Einklang mit der Natur ausüben lässt. Mensch und Tier werden im Gegensatz zu den Behauptungen der Jäger auch nicht gleichgestellt.

## Jagdsafari im Wallis

Im Gegensatz zu den vermittelten Bildern werden Jagdsafaris nicht nur in den warmen Ländern praktiziert, sondern auch im Wallis! Allerdings hat der Jagdservice des Kantons Wallis keine Skrupel, die Jagd nach Steinböcken (geschützte Art auf Bundesebene) reichen und ausländischen Jägern zu gestatten, dies aufgrund des Profites, welcher jährlich in die Kassen des Kantons Wallis fällt. Konkret stellen diese scheusslichen Safaris einen durchschnittlichen Geldsegen von CHF 400'000.--/Jahr für den Kanton Wallis dar, welcher bis auf CHF 700'000.--/Jahr steigen kann (Gämsejagd inbegriffen).

Die reichen Jäger, welche von anderswo kommen, berappen zwischen CHF 8'000.-- bis CHF 10'000.-- für jeden Schuss. Aus diesem Grund werden sie von einem professionellen vom Staat bezahlten Wildhüter begleitet, welcher sie zu den schönsten Exemplaren führt und ihnen somit versichern kann, dass sie nicht mit leeren Händen, sondern mit einer wunderschönen Trophäe nach Hause gehen werden: Geweihe, welche sie stolz in ihrer Residenz ausstellen können. Das Fleisch wird das Trinkgeld für den Wildhüter. Ausserdem bekommen die unerfahrenen Jäger, die ihre Schüsse verfehlen und Tiere verletzen und nicht erlegen (dies bedeutet einen Todeskampf mit entsetzlichem Leiden) gegen einen Beitrag von CHF 500.--/Tag die Gelegenheit, drei oder vier Mal wiederzukommen.

## Beute mit Handy gehetzt

Neue Technologien bieten gewisse Vorteile für den Menschen. Sie können aber auch die Chance zur Flucht für die Tierwelt gegenüber dem Jäger verringern, wenn gewisse illegale Extras eingesetzt werden. Das Handy ist eine furchterregende Waffe zur Verfolgung der Beute geworden. Als Beweis: der Ex-Präsident der waadtländischen Jäger wurde im Jahre 2011 definitiv verurteilt, aufgrund des illegalen Gebrauchs des Handys, um die Beute während einer Jagdpartie umzulegen.

Tatsächlich verbietet die eidgenössische Verordnung über die Jagd den Gebrauch von Funksprechgeräten, um Wild zu erlegen, da die Tiere mit diesen Techniken keine Chance mehr haben. Einzig ist der Gebrauch des Handys im Notfall erlaubt, um dem Wildhüter beispielsweise einen Schuss auf ein Tier bekanntzugeben oder die Flucht eines verletzten Tieres aufgrund eines verfehlten Schusses zu melden. Eine besorgniserregende Tatsache, da diese Praktik unter Jägern gemäss den Aussagen der Ex-Präsidentin von Diana Vaud weit verbreitet ist. Es ist also nicht verwunderlich, dass dieser illegale Gebrauch des Handys selten verurteilt oder mit einer lächerlichen Strafe bestraft wird: der waadtländische Jäger hat nur eine Busse von CHF 50.-- erhalten.

## Jagd in Naturreservaten

Regelmässig werden im national und international wichtigen Naturreservat von Cheyres-Yvonand Treibjagden auf Wildschweine organisiert. Diese Art von Unternehmen stellt eine schlimme Gefährdung der grundsätzlichen Funktion dieser seltenen geschützten Räume dar: Ort des Friedens, der Erholung und des Unterschlupfes für die Gesamtheit der ganzen Tierwelt. Es ist wichtig hinzuzufügen, dass eine Treibjagd aufgrund der Anzahl mobilisierten Personen auch bei der weiteren Tierwelt in der Umgebung (z. B. Vögel) zu Schäden führt. Neben den direkt von Staatsdiensten organisierten Treibjagden inmitten der Reservate steht den Jägern eine andere, ebenso bestreitere Methode zur Verfügung, um Wildschweine in gewissen Naturreservaten zu schießen: die Jagd vom Hochsitz. Nach dem reichlichen Verstreuen von Mais in den Reservaten, um die die Wildschweine anzuziehen, erwarten die Jäger die Tiere auf den Hochsitzen,

welche am Waldrand positioniert sind und an die Reservate angrenzen. Diese legale Methode ist so beliebt, dass nicht selten eine Reihe von Wachtürmen mit nur wenigen Metern Abstand stehen! Die Auswirkung von solchen Belästigungen hat eine offensichtlich beträchtliche Auswirkung auf die Zugvögel, deren Ruhe zutiefst beeinträchtigt ist. Zwischen Treibjagden und Jagden vom Hochsitz vervielfältigt sich die Missachtung der geschützten Zonen auf alarmierende Weise.



*Quelle chance de fuite pour la faune, alors que l'utilisation du téléphone portable s'est banalisée pour traquer les animaux? Photo: Olivier Jean-Petit-Matile*

*Welche Chance zu entkommen hat die Tierwelt, nachdem die Nutzung von Mobiltelefonen für die Tier Jagd alltäglich geworden ist? Foto: Olivier Jean-Petit-Matile*

## Eine wenig erfreuliche Zukunft

Ausserdem bestätigen diese Beispiele, dass die Jäger sich regelmässig an der Grenze des Erlaubten bewegen oder sie in gewissen Fällen sogar munter überschreiten. Die Revision der Verordnung über die Jagd bedeutet nichts Erfreuliches für die Tierwelt. Allerdings wird dieser Text, welcher beträchtlich von den Tier- und Naturschutzorganisationen kritisiert wird, da gewisse Massnahmen besonders rückläufig im Vergleich zum aktuellen Stand sind (Ausdehnung der Jagdzeit für gewisse Arten, Bewilligung gewisse geschützte Arten zu regulieren, wenn sie die die Wildquote der Jäger attackieren, usw.), nächstens in Kraft treten- ausser es kommt zu einem Referendum.

# LA SPA FRIBOURG fête ses 125 ans!

Texte : Nathalie Genilloud

C'est le 23 mars **1887** qu'est fondée la SPA Fribourg par l'Abbé Charles de Raemy. Elle compte dès sa création une centaine de membres qui devront se heurter aux mœurs de l'époque qui les considèrent comme des fous et des excentriques. Comment peut-on, ne serait-ce qu'envisager, qu'un animal puisse ressentir de la douleur et de la souffrance, qu'il a droit à un minimum de respect et d'égards, lui qui n'est qu'un être sale et sans âme? Les paysans le revendiquaient d'ailleurs haut et fort: «Nos animaux sont à nous, nous avons le droit de les tuer, à plus forte raison de les maltraiter!» Pourtant à cette époque déjà, des textes législatifs existent et les faire respecter sera la première mission de notre SPA. L'appui des autorités sera primordial et en 1889, la SPA Fribourg se félicitera d'avoir obtenu que le conseiller d'Etat Schaller adresse une circulaire à tous les agents de police du canton pour leur demander de faire respecter la Loi sur la protection des animaux (qui date de 1852). Pour motiver les agents à affronter les pires tortionnaires d'animaux, des primes d'encouragement seront versées.

Les rapports présidentiels de ces années tirent des bilans, qui sur certains points, rappellent étrangement nos préoccupations d'aujourd'hui: «Avec les ressources limitées dont nous disposons, nous avons fait néanmoins le maximum pour atteindre le but humanitaire et moral que la société pour la protection des animaux propose. Appels par la voix de la presse à l'opinion publique, conférences, recours aux autorités, rien n'a été négligé pour stimuler le zèle et réveiller partout des sentiments de justice et d'humanité envers les animaux. Mais trop souvent, hélas, nous prêchons dans le désert et notre voix n'est point écoutée...» Quant aux traitements infligés aux animaux, on peut les croire d'un autre monde. Pourtant ils font bel et bien partie d'un rapport publié en 1890: «Des oiseaux plumés et rôtis vivants à Fribourg, un chien torturé par des enfants qui lui ont infligé mille morts avant de l'achever à Posieux. L'abattage de porcs et de vaches qui donne lieu à des scènes d'une cruauté sans nom dans certaines campagnes...»

**1901** La SPA Fribourg compte précisément 81 membres qui cotisent à raison de CHF 1.- pour les adultes et 50 centimes pour les enfants. Elle est toujours présidée par son fondateur l'Abbé de Raemy qui occupera ce poste jusqu'à sa mort, en 1922. Les comptes de 1901 pré-sentaient des recettes de 139,39 frs et des dépenses de 47,59 frs, un bénéfice donc de 83,80 frs. Le Comité d'alors décide alors d'acheter quelques douzaines de brochures traitant de la protection des animaux qui seront distribuées gratuitement aux maîtres et maîtresses d'école avec prière d'en donner lecture à leurs élèves. La mort du fondateur de notre société, le 1er août 1922, a porté un rude coup à l'élan de la SPA Fribourg, mais les amis des animaux maintenant réunis en association, continueront le combat et multiplieront les victoires dont voici quelques exemples:

**1925** Des diplômes d'honneur sont décernés aux cochers pour les bons soins donnés aux chevaux, afin d'encourager les bonnes détentions de ces animaux qui vivent trop souvent l'horreur.

**1928** Le conseil communal aménage et met à disposition de la SPA Fribourg un hangar pour abriter les chiens qui viennent conduire les légumes sur le marché. La cotisation annuelle passe à 2.- frs

**1933** Le Comité obtient l'appui de l'instruction publique pour que le corps enseignant, au moyen de panneaux et de conseils, éduque les enfants dans la ligne de la SPA Fribourg et du respect des animaux.

**1935** La société fait l'acquisition d'une caisse spéciale pour anesthésier les petits animaux, en particulier les chats. Cette caisse est à disposition des personnes qui en auraient l'emploi moyennant paiement de la dose de chloroforme nécessaire.



*Au 19<sup>ème</sup> siècle, le bétail était considéré comme de la « nourriture sur pattes ». Pire encore, les paysans de l'époque estimaient que la maltraitance était un droit...*

*Im 19. Jahrhundert wurde das Vieh als «Essware auf Beinen» betrachtet. Noch schlimmer, die Bauern von anno dazumal waren der Ansicht, dass Misshandlung ein Recht sei...*

**1936** Un certain J.S. jette son chien du pont de Zaehringen car il le suivait après avoir été vendu... La SPA Fribourg déposera sa 1ère plainte officielle pour acte de cruauté.

En juin **1948** la gendarmerie informe la SPA Fribourg qu'une caisse contenant des animaux vivants était bloquée à la gare, les CFF l'ayant refusée. La caisse mesurait 62/32 cm et 18 cm de haut et elle contenait six chats adultes! L'envoi était destiné à un pourvoyeur de laboratoires de vivisection bâlois. Plainte déposée contre l'expéditeur. L'accusé s'en tire avec une amende de 10.-- frs et les frais de tribunal. Une grande victoire à cette époque pour la SPA Fribourg!

**1950** Le besoin d'un refuge pour animaux se fait grandement sentir dans le canton, les membres ayant pris l'habitude d'amener au siège de la SPA Fribourg les chats et chiens perdus. Ce n'est qu'en 1955, qu'un M. Baechler accepte de créer un refuge provisoire à son domicile. Mais l'exploitation connaîtra vite des difficultés et sera fermée en 1963.

La même année, la cotisation passe à CHF 4.-- et le nouveau président, M. Zbinden, réussit l'ouverture d'un nouveau refuge à Courtepin, qui malheureusement connaîtra le même sort que le précédent.

**1968** C'est le pas de géant pour les protecteurs des animaux: La nouvelle Loi sur la Protection des Animaux est adoptée par le Grand Conseil fribourgeois. Cependant, la SPA Fribourg est sur le point de s'éteindre, le Comité se désagrège et la situation financière est des plus précaire. M. Zbinden, démissionnaire depuis 3 ans et physiquement souffrant, se lance malgré tout dans une grande campagne de recrutement avec un succès impressionnant: de 400, le nombre des membres passe à 1200!

C'est en **1977** qu'on inaugure enfin un nouveau refuge pour chiens à Montécu sous la présidence du Dr Zendali qui reprit le flambeau en 1974. Suivra une chatterie ouverte en 1989. Du côté des chats, la première campagne de stérilisation de chats errants ou sauvages aura lieu en 1985 dans notre canton.

**1990** Le refuge de Montécu doit fermer ses portes, une solution d'hébergement provisoire sera trouvée pour les quelques 100 chiens pris en charge chaque année. C'est Mme Dafflon, propriétaire d'un mini-zoo à Prez-vers-Noréaz qui en prendra soin durant 6 ans.

Puis enfin, en **1997**, avec Mme Schwarzenbach à la tête du comité, la SPA Fribourg acquiert un terrain de 3000m<sup>2</sup> au lieu-dit Les Mussillens, sur la commune de Font, près d'Estavayer-le-Lac. Quelques baraques de bois retapées au mieux, une bonne clôture, et en juillet 1997, le premier chien et le premier chat franchissent le seuil du premier refuge-fourrière cantonale officielle propriété de la SPA Fribourg.

Depuis ce jour, l'association ne sera plus jamais la même et elle atteindra durant les 10 années qui vont suivre des sommets dans tous les domaines: La barre des 2000 membres/parrains/donateurs est clairement franchie, une centrale téléphonique au service du public qui reçoit jusqu'à 25 appels par jour, des activités pour la jeunesse, des stands de présentation, des passages à la TV et des émissions radios, des articles dans la presse, un journal exclusif, un site internet, un service d'inspection qui traite jusqu'à 200 cas d'animaux maltraités chaque année, des campagnes de stérilisation

de chats sauvages qui concernent plus de 500 chats par an, des structures exemplaires pour l'accueil de rongeurs, oiseaux et autres animaux, et surtout le nombre de chiens et de chats pris en charge, avec le record des 1000 animaux en un an qui est atteint en 2002. Cet effet expansif pousse le comité qui n'a de cesse de trouver les fonds nécessaires pour construire rapidement de nouveaux bâtiments. Il y a tout d'abord l'achat de terrain supplémentaire, les 3000m<sup>2</sup> passent à 10'000m<sup>2</sup>, puis en **2001** une première étape est franchie avec l'installation d'une nouvelle chatterie. En parallèle, le miracle se produit et grâce à une généreuse donatrice américaine, le premier coup de pioche de la première étape du tout nouveau refuge SPA Fribourg est donné le 21 mai **2003**.

Un chantier « pharaonique » qui sera inauguré par les chiens un dimanche soir à la fin de décembre 2003. Ce nouveau refuge qui a coûté presque 1,5 mio de francs, est constitué de divers locaux d'entretien (cuisine, buanderie, etc.) d'un local vétérinaire entièrement équipé qui permet d'effectuer la majorité des actes sur place, de deux quarantaines (chiens et chats), de 30 boxes pour chiens et de plusieurs parcs d'ébats. L'inauguration officielle et le week-end portes ouvertes qui ont lieu le 14 mai 2004 seront accueillis favorablement par le public qui défilera en masse pour voir ce nouveau refuge qui impose maintenant et pour toujours sa silhouette dans le paysage broyard!

**2012** Plus de 15 personnes salariées à temps partiel sont engagées pour maintenir un niveau de prestation et de bien-être élevé pour les animaux, la petite SPA constituée de bénévoles est devenue une PME qui doit gérer quotidiennement 50 chiens plus de 120 chats et une vingtaine d'autres animaux (rongeurs, oiseaux, etc..) pour un budget d'exploitation annuel de CHF 900'000.--

*Après 7 ans de recherches de fond, de procédures administratives et de travaux, l'inauguration du nouveau refuge de la SPA Fribourg a lieu le 14 mai 2004*

*Nach 7 Jahren Fondssuche, administrativen Verfahren und Bauarbeiten wurde am 14. Mai 2004 das neue Tierheim des Freiburger Tierschutzvereins eingeweiht.*



# 125 Jahre Freiburger Tierschutz!

Text: Nathalie Genilloud,  
Übersetzung: Nathalie Seilaz

Am 23. März **1887** wird der Freiburger Tierschutzverein vom Abt Charles de Raemy gegründet. Der Verein zählt bei seiner Gründung etwa hundert Mitglieder, welche dem Brauchtum der Epoche entgegen treten mussten und als Verrückte oder Exzentriker galten. Wie nur konnte man auch nur denken, dass ein Tier Schmerz oder Leid empfinden konnte, dass es ein Minimum an Respekt und Achtung verdient. Dieses Tier, welches nur ein dreckiges Lebewesen ohne Seele ist. Die Bauern fordern zudem laut und deutlich «Unsere Tiere gehören uns, wir dürfen sie töten, vielmehr noch, sie quälen!»

Obwohl bereits zu dieser Zeit legislative Texte existierten, war die erste Mission unseres Tierschutzvereins zu erwirken, dass diese respektiert werden. Die Unterstützung der Behörden wird ausschlaggebend und im Jahr 1889 gratuliert sich der Freiburger Tierschutzverein, da er erreicht hat, dass der Staatsrat Schaller ein Rundschreiben an alle Polizeibeamten des Kantons erstellt mit der Bitte, das Gesetz über den Tierschutz (aus dem Jahre 1852) einzuhalten. Um die Beamten zu motivieren, den schlimmsten Tierfolterern entgegenzutreten, wurden Ermutigungsprämien ausbezahlt. Die Rapporte des Präsidenten aus diesen Jahren ziehen Bilanzen, welche in einigen Punkten seltsamerweise an unsere Sorgen von heute erinnern. «Mit den begrenzten Mitteln, über welche wir verfügen, haben wir trotzdem das Maximum gemacht, um das humanitäre Ziel und die Moral, welche die Gesellschaft für den Tierschutz vorschlägt, zu erreichen Aufrufe durch die Presse an die Öffentlichkeit, Konferenzen, Einsprüche bei den Behörden, nichts wurde vernachlässigt um den Eifer anzutreiben und überall die Gefühle des Gerichtswesens und die Menschlichkeit gegenüber den Tieren zu wecken.

Aber zu oft predigen wir leider in der Wüste und unsere Stimme wird nicht gehört....» Was die den Tieren zugemuteten Behandlungen angeht könnte man meinen, dass sie aus einer anderen Welt stammen. Trotzdem gehören sie zu einem Bericht, welcher im Jahr 1890 veröffentlicht wurde: «Vögel... lebendig gerupft und gebraten in Fribourg. Ein Hund, welcher von Kindern gefoltert und welchem Tausende von Tode zugefügt wurden, bevor ihm der Gnadenstoss gegeben wurde in Posieux. Das Schlachten von Schweinen und Kühen mit Szenen von unbeschreiblicher Grausamkeit auf gewissen Fluren...».

**Im Jahr 1901** zählt der Freiburger Tierschutzverein 81 Mitglieder, welche einen Beitrag von Fr. 1.-- für die Erwachsenen und 50 Rappen für die Kinder bezahlen. Die Präsidentschaft hat immer noch der Gründer Abt de Raemy inne, welcher diese Stelle bis zu seinem Tod im Jahre 1922 besetzt. Die Abrechnungen des Jahres 1901 zeigen Einnahmen von Fr. 139.39 und Ausgaben von Fr. 47.59 auf - also einen Gewinn von Fr. 83.80. Das Komitee entscheidet, ein paar Dutzend Broschüren über den Tierschutz zu kaufen. Diese wurden gratis an die Lehrer und Lehrerinnen der Schulen verteilt mit der Bitte, diese den Kindern zum Lesen zu geben. Der Tod unseres Vereinsgründers am 1. August 1922 hat dem Elan des Freiburger Tierschutzes einen derben Schlag versetzt. Die als Vereinigung zusammengeführten Tierfreunde setzen den Kampf aber fort und vervielfachen ihre Siege wie hier ein paar Beispiele aufzeigen:

**1925** Den Kutschern werden Ehrendiplome für die gute Pflege ihrer Pferde verliehen. Dies um die gute Haltung dieser Tiere zu fördern, welche zu oft Horror erleben.

**1928** Der Gemeinderat richtet einen Schuppen ein und stellt diesen dem Freiburger Tierschutzverein zur Verfügung, um die Hunde, welche das Gemüse auf den Markt bringen, unterzubringen Der Jahresbeitrag erhöht sich auf CHF 2.--.



*Um unter anderem um die Grausamkeit an Fuhrpferden zu stoppen, erblickte der Freiburger Tierschutzverein am 23. März 1887 das Licht der Welt.*

*C'est (entre-autres) pour faire cesser la cruauté dont étaient victimes les chevaux des charretiers de Fribourg que la SPA Fribourg vit le jour le 23 mars 1887*

**1933** Das Komitee erhält die Unterstützung des Erziehungswesens, damit die Lehrerschaft mit Hilfe von Schildern und Ratschlägen die Kinder nach der Linie des Freiburger Tierschutzvereines und des Respektes der Tiere unterrichtet.

**1935** Der Verein erwirbt eine Spezialkiste, um die kleinen Tiere - speziell Katzen - einzuschläfern. Diese Kiste steht jenen Personen zur Verfügung, welche diese gegen Bezahlung der Dosis des nötigen Chloroforms gebrauchen können.

**1936** Ein gewisser J. S. wirft seinen Hund von der Zähringerbrücke, weil er ihm folgte, nachdem er verkauft wurde..... Der Freiburger Tierschutzverein reicht seine 1. offizielle Klage wegen grausamen Handelns ein.



*125 Jahre nach seiner Entstehung nimmt der Freiburger Tierschutzverein einen wichtigen Platz im Leben der Freiburger ein, nach wie vor mit folgendem Hauptziel: ein besseres Leben für die Tiere um uns herum.*

*125 ans après sa naissance, la SPA Fribourg tient une place importante dans la vie fribourgeoise, avec toujours comme but principal : une meilleure vie pour les animaux qui nous entourent.*

Im Juni **1948** die Gendarmerie informiert den Freiburger Tierschutzverein, dass eine Kiste mit lebendenden Tieren beim Bahnhof blockiert ist, da die SBB sich geweigert hat, diese zu transportieren. Die Kiste mass 62/32 cm, war 18 cm hoch und enthielt sechs erwachsene Katzen! Der Versand war für einen Beschaffer für Labore von Tierversuchen in Basel bestimmt. Es wurde eine Anklage gegen den Absender eingereicht. Der Angeklagte kommt mit einer Busse von Fr. 10.-- und den Gerichtskosten davon. Zu dieser Zeit bedeutete dies ein grosser Sieg für den Freiburger Tierschutzverein!

**1950** Die Notwendigkeit eines Tierheimes macht sich im Kanton in hohem Mass bemerkbar. Die Mitglieder haben sich angewöhnt, die verlorenen Katzen und Hunde zum Sitz des Freiburger Tierschutzvereines mitzubringen. Aber erst im Jahre 1955, akzeptiert, es ein Herr Baechler, ein provisorisches Heim an seinem Wohnort zu errichten.

Der Betrieb gerät aber schnell in Schwierigkeiten und wird im Jahr 1963 wieder geschlossen. Im selben Jahr wird der Beitrag auf Fr. 4.-- erhöht und dem neuen Präsidenten, Herrn Zbinden, gelingt die Eröffnung eines neuen Tierheimes in Courtepin, welchem es jedoch leider gleich ergeht wie dem vorherigen.

Das Jahr **1968** bedeutet einen Riesenschritt für die Tierschützer: das neue Gesetz zum Schutz der Tiere wird vom Freiburgerischen Grossen Rat angenommen. Währenddessen ist der Freiburger Tierschutzverein jedoch kurz davor, sich aufzulösen. Das Komitee bricht auseinander und die finanzielle Situation ist sehr kritisch. Der bereits seit 3 Jahren zurückgetretene und körperlich angeschlagene Herr Zbinden startet trotz allem eine grosse Kampagne, um Leute anzuwerben und dies mit beeindruckendem Erfolg: von 400 steigt die Anzahl Mitglieder auf 1'200!

Im Jahr **1977** wird endlich ein neues Tierheim für Hunde in Montécu eröffnet. Dies unter der Präsidentschaft von Dr. Zendali, welcher die Aufgabe im Jahr 1974 übernahm. Es folgte die Eröffnung eines Katzenheimes im Jahr 1989. Seitens der Katzen findet in unserem Kanton im Jahr 1985 die erste Sterilisationskampagne für herumstreunende und wilde Katzen statt.

Im Jahr **1990** muss das Tierheim in Montécu schliessen. Es wird eine vorübergehende Lösung für die Unterbringung der ungefähr 100 jährlich aufgenommenen Hunde gefunden. Es ist Frau Dafflon, Besitzerin eines Mini-Zoos in Prez-vers-Noréaz, welche sich während 6 Jahren um diese kümmert.

**1997** Dann endlich, mit Frau Schwarzenbach an der Spitze des Komitees erwirbt der Freiburger Tierschutzverein ein Grundstück über 3'000 m2 bei Les Mussillens in der Gemeinde Font in der Nähe von Estavayer-le-lac. Ein paar so gut wie möglich wiederhergerichtete Holzhütten, eine gute Umzäunung und im Juli 1997 übertreten der erste Hund und die erste Katze die Türschwelle des ersten offiziellen kantonalen Tierheimes im Besitze des Freiburger Tierschutzvereines.

Seit diesem Tag ist der Verein nicht mehr derselbe und erreicht während den folgenden 10 Jahren Höhepunkte in allen Bereichen: die Grenze der 2'000 Mitglieder/Paten/Gönner wird klar überschritten; eine Telefonzentrale im öffentlichen Service, welche 25 Anrufe pro Tag erhält; Aktivitäten für die Jugend; Präsentationsstände; Beiträge im Fernseher und Radiosendungen; Artikel in der Presse; ein exklusives Journal; eine Internetseite; ein Inspektoratsdienst, welcher bis zu 200 Fälle von misshandelten Tieren pro Jahr behandelt; Sterilisationskampagnen von wilden Katzen, was über 500 Katzen betrifft. Die vorbildliche Struktur für die Aufnahme von Nagern, Vögel und anderen Tieren und vor allem die Anzahl Hunde und Katzen, welche aufgenommen werden. Mit dem Rekord von 1'000 Tieren in einem Jahr, welcher im Jahr 2002 erreicht wird. Dieses expansive Auswirken zwingt das Komitee, welches ohne Rast das nötige Kapital findet, möglichst rasch neue Gebäude zu erstellen. Zuerst kommt der Kauf von zusätzlichem Grundstück, das die 3'000 m2 auf 10'000 m2 erweitert und dann wird im Jahr **2001** mit der Installation einer neuen Katzenstation eine erste Etappe absolviert. Gleichzeitig geschieht ein Wunder: Dank einer grosszügigen amerikanischen Spenderin wird am 21. Mai **2003** der Spatenstich der ersten Etappe des ganz neuen Tierheimes des Freiburger Tierschutzvereines gemacht. Eine riesige Baustelle, welche an einem Sonntagabend Ende Dezember 2003 von Hunden eingeweiht wird. Diese neue Unterkunft hat fast 1.5 Millionen Franken gekostet. Sie beinhaltet diverse Versorgungsräume (Küche, Waschküche etc.), einen ausgestatteten Raum für den Tierarzt, der es ermöglicht die meisten Eingriffe vor Ort vorzunehmen, zwei Quarantänestationen (Hunde und Katzen), 30 Boxen für Hunde und mehrere Parks zum Herumtollen. Die offizielle Eröffnung und das Wochenende der offenen Türen finden am 14. Mai 2004 statt und ist mit äusserst positiven Reaktionen der zahlreich erschienen Besuchern verbunden. Das neue Tierheim durchsetzt jetzt und für immer seine Silhouette im Landschaftsbild des Broyebezirks!

**2012** Mit mehr als 15 zu Teilzeit angestellten Personen, um ein hohes Niveau an Pflege und Wohlbefinden der Tiere aufrecht zu erhalten, ist der kleine von Freiwilligen gegründete Tierschutzverein ein kleiner bis mittlerer Betrieb geworden, welcher im Durchschnitt 50 Hunde, 120 Katzen sowie ungefähr 20 Tiere anderer Arten (Nager, Vögel usw.) täglich betreuen muss. Das jährliche Betriebsbudget beläuft sich auf 900'000 Franken.

# Linko Lechat déménage!

Texte: Anne Bachmann

Récemment, Monsieur Linko Lechat – alias «crevette» – a vécu un déménagement en deux étapes. Pendant que sa maman adoptive bipède déménageait les biens matériels, Monsieur Lechat a séjourné en famille, où il a retrouvé Lola (sa dulcinée). Dès que le nouvel appartement fut aménagé, Monsieur Lechat est reparti découvrir cette résidence inconnue. Une expérience éprouvante, mais un résultat concluant, comme souhaite vous l'expliquer Monsieur Lechat en personne :

- Mon cher Linko, ces dernières semaines furent agitées pour toi, étant donné que tu n'apprécies guère les grands changements (à l'instar de tes congénères). Pourtant, je suis stupéfaite par tes grandes capacités d'adaptation! Comment as-tu vécu cette période ?
- Pour être franc avec toi, j'envisageais de porter plainte pour traumatisme ! Cependant, la présence régulière de crevettes dans mon assiette en fin de semaine constitue une bonne thérapie. De ce fait, je renonce à mes poursuites...
- Tu exagères Linko. Le séjour auprès de Lola ne fut pas si déplaisant me semble-t-il ?
- En effet, cette colocation temporaire fut très plaisante. J'ai particulièrement apprécié la présence de deux assiettes, qui m'a permis d'avoir parfois deux menus à choix et de compléter mon repas par le sien, lorsque la quantité de mon assiette ne suffisait pas à satisfaire mon appétit insatiable!
- J'ai constaté que tu t'étais livré à ton loisir favori: la gloutonnerie ! Toutefois, je comprends ton besoin de prendre des forces entre deux transports. Quelle épreuve pour toi, mon pauvre Linko ! Les décibels de tes miaulements rivalisaient avec ceux émis par un avion de combat !
- J'aimerais bien t'y voir à ma place: enfermé dans une petite cage recouverte d'un drap et au milieu d'un vrombissement de moteur assourdissant !
- Pourtant, toutes les mesures préconisées pour apaiser un félin lors d'un transport ont été appliquées: cage recouverte (l'obscurité reproduit le contexte d'une cachette, qui constitue les conditions propices au sentiment de protection et sécurité), diffusion de phéromones recommandées par le vétérinaire et présence de friandises dans la cage.
- Je sais que ces mesures fonctionnent parfaitement avec la majorité de mes congénères, mais je suis un chat exceptionnel ! De ce fait, j'estime qu'il est parfaitement de mon droit de partager à haute et intelligible voix mon profond désaccord par rapport à la situation que je subis ! Na!

- Ne t'énerve pas Linko, l'épreuve est derrière toi! Maintenant que tu es dans ta nouvelle résidence, tu as l'air d'un pacha. Qu'en penses-tu ?
- Ma chère Anne, je dois avouer que je suis amplement satisfait de mon nouveau logis : canapés confortables pour la sieste, arbres me permettant d'exercer mon agilité, ainsi que d'aiguiser mes griffes et le plus important... les crevettes n'ont pas disparu du menu du week-end !!! Toutefois, peux-tu m'expliquer l'utilité de ces filets de pêche aux fenêtres ? c'est pour attraper des crevettes ?
- Sache Linko que les crevettes ne constituent pas la priorité absolue pour le bien-être d'un chat! Ces filets sont une protection pour garantir ta sécurité. Ainsi, cela t'évitera une chute du troisième étage, au cas où la proximité d'un oiseau te donnerait l'envie de voler pour l'attraper! Tu risquerais de subir une fracture du bassin, voire bien pire...
- Bravo Anne! Je te remercie pour ta vigilance. Contrairement à l'adage populaire véhiculé parmi les bipèdes: nous ne retombons pas toujours sur nos pattes!!! De ce fait, l'adage suivant est à suivre scrupuleusement pour épargner à mes congénères une terrible chute: mieux vaut prévenir que guérir!

## Linko Diekatze zieht um!

Text: Anne Bachmann, Übersetzung: N. Seilaz

Kürzlich hat Herr Linko Diekatze – alias «Krevet» - einen Umzug in zwei Etappen erlebt. Während seine zweibeinige Adoptivmutter die Sachgüter zügelte, verweilte Herr Linko Diekatze bei der Familie von Lola (seiner Angebetenen). Als die neue Wohnung eingerichtet war, konnte Herr Linko Diekatze den neuen Wohnsitz auskundschaften. Eine anstrengende Sache, aber mit überzeugendem Resultat. Herr Linko Diekatze wünscht sich, Ihnen dies persönlich zu erzählen:

- Mein lieber Linko, die letzten Wochen waren für dich sehr unruhig, da du (wie deine Artgenossen) grosse Veränderungen nicht gerade schätzt. Obwohl, ich bin über deine grosse Anpassungsfähigkeit sehr erstaunt! Wie hast du diese Zeit erlebt?
- Um ehrlich mit dir zu sein habe ich mir überlegt Klage wegen eines Traumas zu erheben. Allerdings war die regelmässige Präsenz von Krevetten in meinem Teller Ende Woche eine gute Therapie. Daher verzichte ich auf eine Anklage...
- Du übertreibst, Linko. Der Aufenthalt bei Lola schien dir nicht zu missfallen.
- Tatsächlich war diese vorübergehende Wohngemeinschaft sehr angenehm. Ich schätzte vor allem die Anwesenheit von zwei Tellern, welche

mir erlaubte aus zwei Menüs auszuwählen und meine Mahlzeit mit ihrer Mahlzeit zu kompletieren, wenn die Menge in meinem Teller meinen unersättlichen Appetit nicht stillen konnte!

- Ich habe festgestellt, dass du dich deiner Lieblingsbeschäftigung, der Unersättlichkeit gewidmet hast! Allerdings verstehe ich die Notwendigkeit, sich zwischen zwei Transporten zu stärken. Was für eine Prüfung für dich, mein armer Linko! Dein Miauen konnte mit der Lautstärke eines Kampflugzeuges konkurrieren!
- Ich hätte dich gerne an meiner Stelle gesehen: eingesperrt in einen kleinen Käfig mit einem Tuch überdeckt und inmitten des Gedröhnes eines ohrenbetäubenden Motors!
- Dennoch wurden all die empfohlenen Massnahmen getroffen, um eine Katze während eines Transportes zu beruhigen: zugedeckter Käfig (die Dunkelheit unterstützt das Gefühl eines Verstecks, welches die günstigen Bedingungen zum Gefühl von Schutz und Sicherheit darstellt), Verteilung der vom Tierarzt empfohlenen Pheromonen und die Anwesenheit von Leckerbissen im Käfig.
- Ich weiss dass diese Massnahmen bei den meisten meiner Artgenossen funktionieren. Aber ich bin eine aussergewöhnliche Katze! Daher denke ich, dass es mein Recht ist, mein Missfallen über diese Situation, welche ich durchmachen musste, laut und deutlich mitzuteilen! So!
- Rege dich nicht auf, Linko, diese Prüfung ist hinter dir! Jetzt, an deinem neuen Wohnsitz, gleichst du einem Pascha. Was meinst du?
- Meine liebe Anne, ich muss zugeben, dass ich mit meiner neuen Behausung vollkommen zufrieden bin: bequemes Sofa für meine Schläfchen, Bäume, welche mir erlauben, meine Agilität zu trainieren und meine Krallen zu wetzen und das Wichtigste... Die Krevetten sind nicht von meinem Wochenende-Menüplan verschwunden!!! Kannst du mir trotzdem die Notwendigkeit dieser Fischernetze an den Fenstern erklären? Ist dies um Krevetten zu fangen?
- Linko, du musst wissen, dass Krevetten nicht die Priorität für das Wohlbefinden einer Katze darstellen! Diese Netze sind zu deiner Sicherheit. Damit wird verhindert, dass du aus dem dritten Stock stürzt, sollte dich die Nähe eines Vogels dazu verleiten, fliegen zu wollen um ihn zu fangen! Du würdest einen Beckenbruch riskieren oder noch Schlimmeres....
- Bravo Anne ! Ich danke dir für deine Wachsamkeit. Entgegen der Lebensweisheit der Zweibeiner fallen wir nicht immer auf unsere Pfoten!!! Daher ist der folgende Ausspruch peinlich genau zu befolgen, um meinen Artgenossen einen schlimmen Sturz zu ersparen: es ist besser vorzubeugen als zu heilen!

## La 5<sup>e</sup> édition du Rallye canin d'Oleyres s'est déroulée le 10 juin dernier

Pour la première fois, quatre chiens de notre refuge ont participé à cette rencontre. Pendant plus de deux heures, les concourants accompagnés de leur toutou ont exploré la forêt en jalonnant un parcours composé de six postes. Une fois de plus, le bénéfice de cette journée a été entièrement reversé à notre société. C'est pourquoi, nous tenons à exprimer notre plus grande reconnaissance et gratitude à Madame Nussbaumer ainsi qu'à toute son équipe de bénévoles.



## Die 5. Ausgabe der Hunde-Rallye von Oleyres fand am 10. Juni 2012 statt.

Zum ersten Mal waren vier Hunden aus unserem Tierheim bei dieser Begegnung dabei. Während mehr als zwei Stunden haben die Wettkämpfer, begleitet von ihren Wauwau, den Wald erkundet und einen Parcours mit sechs Posten absolviert.

Einmal mehr wurde der gesamte Gewinn an unsere Vereinigung übertragen. Deshalb möchten wir unsere ganze Anerkennung und Dankbarkeit an Frau Nussbaumer und ihr ganzes Team von Freiwilligen ausdrücken.



### COUP DE LANGUE

Alors que la population de chouette chevêche a dramatiquement régressé depuis les années 60 en Suisse (liste rouge européenne: en danger critique d'extinction), l'Ajoie enregistre depuis huit ans une expansion très encourageante de ce petit rapace nocturne: les effectifs ont plus que doublé! Ce succès pour la biodiversité est le fruit d'une collaboration efficace entre un collectif d'associations de protection de la nature, des agriculteurs, ainsi que les autorités cantonales et fédérales. En effet, le collectif a soutenu certaines mesures permettant de revitaliser l'habitat de la chouette (vergers, prairies et pâturages), afin de lui offrir des conditions propices à son expansion. Ces

mesures ont été concrétisées grâce notamment à la participation active des agriculteurs et l'appui financier des autorités cantonales et fédérales. Le bilan de ce programme se révélant très positif, de nouvelles mesures sont d'ores et déjà annoncées. La mobilisation de diverses structures ayant permis la sauvegarde d'une espèce menacée, la SPA Fribourg offre un coup de langue aux acteurs de cette réussite collective!

### STREICHELEINHEIT

Obwohl der Bestand an Steinkäuzen in der Schweiz seit den 60er Jahren dramatisch zurückgegangen ist (europäische rote Liste: in kritischer Aussterbungsgefahr), registriert Ajoie seit 8 Jahren einen sehr aufmunternden Aufschwung dieses nachtaktiven Raubvogels. Der Bestand hat sich mehr als verdoppelt! Dieser Erfolg der Biodiversität ist die Frucht einer

effizienten Zusammenarbeit zwischen einer Gruppe von Naturschutzvereinen, Landwirten den Kantons- und Bundesbehörden. Tatsächlich hat diese Zusammenarbeit verschiedene Massnahmen unterstützt, welche es erlaubten, den Lebensraum der Käuze wiederzubeleben (Obstwiesen, Wiesen und Weideflächen), um ihnen günstige Bedingungen für die Ausbreitung zu geben. Diese Massnahmen konnten dank der aktiven Mithilfe der Landwirte sowie der finanziellen Unterstützung der Kantons- und Bundesbehörden verwirklicht werden. Die Bilanz dieses Programmes erweist sich als sehr positiv, weitere neue Massnahmen wurden bereits jetzt angekündigt. Die Mobilisation verschiedener Strukturen erlaubte es, eine bedrohte Tierart zu wahren. Der Freiburger Tierschutzverein verteilt den an diesem kollektiven Erfolg Mitwirkenden eine Streicheleinheit.



### COUP DE GRIFFE

Inspiré par Paul le poulpe, dont les prédictions footballistiques furent largement médiatisées lors du Mondial 2010, Le Matin a eu la lumineuse idée d'acquiescer un lapereau pour remplir cette fonction dans les colonnes sportives du journal consacrées à l'Euro 2012. Non seulement le malheureux animal a été déposé dans une minuscule cage, mais il a également été exposé à l'agitation d'une meute de journalistes qui passa tout l'après-midi à s'amuser avec cette petite créature totalement paniquée. Le lendemain matin, le lapereau était mort. Bien que la raison de son décès soit

officiellement inconnue, il paraît évident que les conditions de détention de ce lapereau aient largement participé à son funeste sort. De ce fait, nous tenons à adresser un grand coup de griffe à la rédaction du Matin, qui n'a aucun scrupule à exploiter les animaux dans un but purement mercantile (un poussin nommé «Régis» en avait déjà fait les frais à Pâques).

### SEITENHIEB

Inspiriert von Paul, dem Kraken, dessen fussballerische Voraussagen während der Weltmeisterschaft 2010 reichlich durch die Medien bekannt wurden, hatte Le Matin die glänzende Idee, ein junges Kaninchen anzuschaffen, welches anlässlich der Euro 2012 diese Funktion im Sportteil

der Zeitung übernehmen sollte. Dieses unglückliche Tier wurde nicht nur in einem winzigen Käfig untergebracht, sondern auch einer Journalistenmeute präsentiert, welche sich den ganzen Nachmittag an der verängstigten kleinen Kreatur erheiterte. Am nächsten Morgen war das kleine Kaninchen tot. Obwohl der Grund seines Todes offiziell unbekannt ist, scheint es eindeutig, dass die Haltungsbedingungen dieses kleinen Kaninchens für sein verhängnisvolles Schicksal mitverantwortlich sind. Aus diesem Grund adressieren wir einen grossen Seitenhieb der Redaktion vom Le Matin, welche keine Skrupel zeigt, Tiere aus rein kommerziellen Gründen auszunutzen (ein Küken namens «Régis» musste bereits an Ostern herhalten).

# MÉMOIRE



Harley



Casi



Vasco



Jaco

Nous aimerions remercier les gens qui sont venus adopter un ou plusieurs animaux dans notre refuge et qui nous envoient nouvelles et photos. (Merci de nous envoyer les photos si possible par mail, de bonne qualité et grandeur minimale 1MB, format JPG). Au cas où vous ne souhaiteriez pas que vos photos soient publiées dans notre journal ou sur notre site internet, merci de nous l'indiquer. Sans remarque particulière de votre part, notre rédaction

disposera librement du matériel transmis. Malheureusement nous ne pouvons pas publier toutes les photos reçues. Nous vous remercions de votre compréhension.

Wir danken all denjenigen Menschen, die bei uns im Tierheim ein oder mehrere Tiere adoptiert haben und uns schöne und lustige Berichte sowie Fotos zusenden. (Bitte senden Sie uns Fotos vorzugsweise per Mail, in gu-

ter Qualität und Minimalgrösse 1MB, Format JPG). Wenn Sie mit der Veröffentlichung Ihrer eingesandten Bilder nicht einverstanden sind, bitten wir Sie, dies entsprechend zu vermerken. Ohne solchen Hinweis verfügt die Redaktion frei über das erhaltene Bildmaterial. Leider können wir nicht alle eingesandten Fotos veröffentlichen. Wir danken herzlich für Ihr Verständnis.

# GEDENKEN

## À VOS AGENDAS!

Un deuxième loto de la SPA Fribourg aura lieu le dimanche 30 septembre 2012 à 14h00 à la salle des Fêtes de St-Léonard à Fribourg. Venez nombreux!

## RESERVIEREN SIE SICH DEN TERMIN!

Einzweites Lotto der Freiburger Tierschutzvereins findet am Sonntag, 30. September 2012 um 14h00 Uhr in der St. Leonard Festhalle von Freiburg statt. Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen!

### Que faire avec un animal trouvé ou perdu?

Celui qui trouve un animal est tenu par la loi de contacter immédiatement le service cantonal correspondant: canton de Fribourg 026 305 80 00, autres 0848 848 820 ou de le saisir immédiatement online sur la banque de données suisse des animaux trouvés: [www.animal-trouve.ch](http://www.animal-trouve.ch). Si vous cherchez un animal perdu, vous augmenterez considérablement vos chances de le retrouver si vous vous enregistrez également sur la banque de données suisse: contactez le numéro de téléphone 0900 848 820 ou le site internet [www.animal-perdu.ch](http://www.animal-perdu.ch). Cherchez-le aussi sur la banque de données pour animaux trouvés ([www.animal-trouve.ch](http://www.animal-trouve.ch)).

### Haben Sie ein Tier gefunden oder verloren?

Wer ein Tier findet ist gesetzlich verpflichtet, sofort die kantonale Meldestelle zu kontaktieren: Kanton Freiburg 026 305 80 00, übrige Kantone 0848 848 820 oder es umgehend online in die Schweiz. Datenbank für gefundene Tiere einzutragen: [www.gefundene-tiere.ch](http://www.gefundene-tiere.ch).

Wenn Sie ein verlorenes Tier suchen, melden Sie es ebenfalls der Schweiz. Datenbank unter 0900 848 820 Telefonnummer oder tragen es online ein auf: [www.entlaufene-tiere.ch](http://www.entlaufene-tiere.ch). Suchen Sie zudem auf der genannten Datenbank für Findeltiere. Sie haben damit eine bessere Chance, Ihr Tier wieder zu finden.

### Refuge du Maupas

Refuge du Maupas tél. 026 663 33 75 ou 026 921 94 11. Notre refuge se situe près d'Estavayer-le-Lac, à env. 1 km de Lully. Pour l'accueil des animaux, notre refuge est ouvert tous les jours de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h 30. Dans la mesure du possible, veuillez nous prévenir à l'avance. Le placement des animaux se fait uniquement sur rendez-vous. Les animaux à placer sont visibles sur notre site internet [www.spafribourg.ch](http://www.spafribourg.ch).

### Tierheim Maupas

Tierheim du Maupas, Tel. 026 663 33 75 oder 026 921 94 11. Unser Tierheim befindet sich ganz in der Nähe von Estavayer-le-Lac, ca. 1 km von Lully. Für die Annahme von Tieren ist unser Tierheim täglich von 08.00 – 12.00 Uhr und von 14.00 – 17.30 Uhr geöffnet. Wenn möglich melden Sie sich bitte vorgängig bei uns. Danke. Tierversmittlung ist nur auf Voranmeldung möglich. Die abzugebenden Tiere finden Sie auf unserer Internetseite [www.spafribourg.ch](http://www.spafribourg.ch).

### Cotisations de membre et dons

La cotisation annuelle de membre est de fr. 40.– par personne ou de fr. 60.– par famille (dès deux personnes faisant ménage commun). En tant que membre, vous recevrez automatiquement le journal de la SPA Fribourg. Les animaux ont besoin de votre aide! Nous vous remercions cordialement de votre versement sur notre CCP 17-2563-1.

### Mitgliederbeitrag und Spenden

Der Mitgliederbeitrag für Einzelpersonen beträgt Fr. 40.– pro Jahr, für Familien Fr. 60.– pro Jahr (ab zwei Personen, im selben Haushalt lebend). Als Mitglied erhalten Sie automatisch das Journal des Freiburger Tierschutzvereins. Die Tiere sind auf Ihre Hilfe angewiesen! Wir danken herzlich für jede Spende auf unser PC-Konto 17-2563-1.

### Une aide importante pour les animaux: les héritages et legs

Une pensée toute particulière, emplie de gratitude, s'envole vers toutes les personnes décédées, amies et amis des animaux qui, au delà de la mort, ont souhaité nous aider par leurs dispositions testamentaires à assurer le bien-être et les soins aux animaux qui en ont besoin. Ces legs et dons sont des gestes d'une grande importance pour notre association. Sans un soutien financier, notre travail de protection des animaux devient impossible à assurer. Contactez-nous si vous désirez vous informer sur les démarches à accomplir. Nous vous fournirons avec plaisir tous les renseignements souhaités et vous remercions d'avance de l'intérêt que vous portez à notre mission. La SPA Fribourg est une association à but non lucratif reconnue d'utilité publique et par conséquent est exonérée d'impôts sur les successions.

### Wichtige Hilfe für die Tiere: Erbschaften und Legate

Ein ganz besonderer Dank gilt allen verstorbenen Tierfreundinnen und Tierfreunden, die über ihren Tod hinaus an das Wohlergehen und die Pflege unserer Tierheimtiere gedacht haben, sei es mit einer Erbschaft, einem Legat oder einer Spende zum Gedenken. Für unseren Verein sind diese Vermächtnisse von grosser Bedeutung. Sie bilden einen Teil des Fundaments, worauf wir unsere Tierschutzarbeit aufbauen. Wenn Sie Fragen hierzu haben und mehr über den Freiburger Tierschutzverein wissen möchten, dann kontaktieren Sie uns einfach. Gerne geben wir Ihnen alle gewünschten Informationen ab. Danke. Der FTSV ist als nicht Gewinn orientierter, gemeinnütziger Verein anerkannt und deshalb von der Erbschaftssteuer ausgenommen.

# 125

anniversaire  
Jubiläum



## Journée portes ouvertes

Notre refuge vous ouvre ses portes le

**Samedi 6 octobre 2012 de 11h à 17h**

Petite restauration sur place! Venez nombreux nous soutenir !

## Tag der offenen Tür

Unser Tierheim öffnet seine Tür am

**Samstag, den 06. Oktober 2012 von 11.00 - 17.00 Uhr**

Kleine Verpflegung vor Ort!

Kommen Sie zahlreich, um uns zu unterstützen!

Société Fribourgeoise pour la Protection des Animaux  
Freiburger Tierschutzverein

Refuge SPA du Maupas - Les Mussillens 1 - 1473 Font

Tél. 026 663 33 75 / Fax 026 663 83 75

info@spafribourg.ch / www.spafribourg.ch

